



**PLAN DE SESIÓN DE APRENDIZAJE**

**I. DATOS INFORMATIVOS**

- 1.1. INSTITUCIÓN EDUCATIVA:** Técnica “Rafael Loayza Guevara”
- 1.2. ÁREA CURRICULAR:** Lenguaje
- 1.3. NIVEL:** Secundaria
- 1.4. CICLO:** VI
- 1.5. GRADO:** Segundo
- 1.6. SECCIÓN:** E
- 1.7. N° DE HORAS PEDAGÓGICAS:** 45 minutos
- 1.8. FECHA:** 28 de agosto del 2019
- 1.9. HORA:** 1:05 pm hasta 1:50 pm
- 1.10. DIRECTOR:** Mg. Jesús Castrejón Palomino
- 1.11. BACHILLER:** Magober De La Cruz Gonzales
- 1.12. JURADO EVALUADOR:**
- Presidente: M. Cs. Andrés Valdivia Chávez
  - Secretario: Mg. Eduardo Martín AgiÓN Cáceres
  - Vocal: Dr. Juan Francisco García Seclen.

*Andrés Valdivia Chávez*  
 Andrés Valdivia Chávez  
 Presidente

**II. TEMA**

**VARIACIONES SOCIOLINGÜÍSTICAS**

**III. APRENDIZAJES ESPERADOS**

COMPETENCIA	CAPACIDADES	INDICADORES
<b>Comprende textos orales</b>	Escucha activamente diversos textos orales.	Presta atención activa y sostenida, expresando señales verbales y no verbales, según el tipo de texto y las formas de interacción propias de su cultura.
<b>Comprende textos escritos</b>	Reflexiona sobre la forma, contenidos y contexto de los textos escritos.	Opina sobre el tema, las ideas, la efectividad de los argumentos, adecuándolo con el contexto sociocultural.

	Recupera información de textos escritos.	Reconoce las cualidades del lenguaje escrito y utilizado en diversas expresiones.
--	--	---

#### IV. SECUENCIA DIDÁCTICA

PROCESOS PEDAGÓGICOS	ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS	MATERIALES Y/O RECURSOS	TIEMPO
INICIO	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ El graduando saluda y da la bienvenida a los estudiantes y se afirman los acuerdos de convivencia para el propósito de la clase.</li> <li>✓ El graduando despierta el interés de los estudiantes presentando una diapositiva.</li> <li>✓ Luego el graduando plantea las siguientes preguntas a los estudiantes. ¿Qué observan en la diapositiva presentada?, ¿Has escuchado hablar esas palabras?, ¿Ustedes también usan esas palabras?, ¿Qué términos utilizan para referirse a niño?</li> <li>✓ Los estudiantes responden las preguntas a partir de sus saberes previos.</li> <li>✓ Luego de las respuestas dadas por los estudiantes, el graduando presenta la sesión a desarrollar <b>VARIACIONES SOCIOLINGÜÍSTICAS</b> y los aprendizajes que se espera lograr.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Laptop</li> <li>- Proyector Multimedia</li> <li>- Diapositivas</li> <li>-Fotocopias</li> </ul>	5 minutos

<p><b>DESARROLLO</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ El graduando formula las siguientes preguntas. ¿Qué entienden por variaciones sociolingüísticas?, ¿Cuáles son los niveles de variaciones Sociolingüísticas?</li> <li>✓ Luego el graduando mediante la utilización de diapositivas desarrolla el tema: Variaciones Sociolingüísticas.</li> <li>✓ El graduando explica mediante ejemplos los niveles de variaciones sociolingüísticas.</li> <li>✓ Los estudiantes participan en la clase con algunos ejemplos en relación al tema.</li> <li>✓ El graduando indica a los estudiantes formar grupos de cuatro, para desarrollar la práctica relacionada al tema.</li> <li>✓ El graduando distribuye el resumen de la clase para reforzar los conocimientos y desarrollar la práctica.</li> <li>✓ El graduando brinda indicaciones de cómo desarrollar la práctica y se inicia el trabajo.</li> <li>✓ Los estudiantes desarrollan la práctica, bajo la supervisión constante del graduando.</li> <li>✓ Luego, el graduando organiza la exposición, y los estudiantes exponen la práctica sobre las variaciones sociolingüísticas.</li> </ul>		<p>35 minutos</p>
--------------------------	--	--	-------------------

	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Los estudiantes junto al docente desarrollan la práctica realizada.</li> <li>✓ El graduando aclara todas las dudas que tengan los estudiantes.</li> </ul>		
<b>CIERRE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Se cierra la sesión con las preguntas de metacognición: <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Por qué es importante estudiar las variaciones sociolingüísticas?</li> <li>• ¿A qué me comprometo para valorar las variedades sociolingüísticas?</li> <li>• ¿Cómo aplicaremos lo aprendido, en la vida diaria?</li> <li>• ¿Qué aprendimos hoy? ¿Cómo lo aprendimos?</li> <li>• ¿Para qué nos sirve lo que aprendimos, hoy?</li> <li>• ¿Por qué es importante lo aprendido?</li> </ul> </li> </ul>		5 minutos

## V. EVALUACIÓN

COMPETENCIA	CAPACIDADES	INDICADORES	INSTRUMENTOS
<b>Comprende textos escritos</b>	<p>Reflexiona sobre la forma, contenidos y contexto de los textos escritos.</p> <p>Recupera información de textos escritos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Opina sobre el tema, las ideas, la efectividad de los argumentos, adecuándolo con el contexto sociocultural.</li> <li>- Reconoce las cualidades de la escritura y lenguaje y utilizados en diversas expresiones.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Práctica</li> </ul>

## VI. REFERENCIAS

## 6.1. BÁSICA:

- 6.1.1. Minedu (2016). *Comunicación Secundaria 3 Grado*. Lima: Ed. Santillana
- 6.1.2. Real Academia Española. (2001). *Diccionario de la Real Academia Española*. Madrid.
- 6.1.3. Sociolingüística. *Centro Virtual Cervantes*. Recuperado el 27 de agosto del 2019 de: [https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/diccio\\_ele/diccionario/sociolingüística.htm](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/sociolingüística.htm)

## 6.2. DE PROFUNDIZACIÓN:

- 6.2.1. Nué, M. (2013). *Lenguaje*. Lima- Perú. Ed. Rodo.
- 6.2.2. Capítulo I: Definición y orígenes de la Sociolingüística. Recuperado de [linguisticaunlp.files.wordpress.com/2011/08//hernandez-campoy-caps-i-a-iii-pdf](http://linguisticaunlp.files.wordpress.com/2011/08//hernandez-campoy-caps-i-a-iii-pdf)
- 6.2.3. Giraldo, R. (2014). “*Calificativos a la Persona con connotación sexual en el léxico de los Elementos Comestibles*”. Tesis de licenciatura en lingüística. Lima-Perú. Recuperado el 27 de agosto del 2019 de: [http://cybertesis.unmsm.edu.pe/bitstream/handle/cybertesis/3737/Giraldo\\_tr.pdf?sequence=1&isAllowed=y](http://cybertesis.unmsm.edu.pe/bitstream/handle/cybertesis/3737/Giraldo_tr.pdf?sequence=1&isAllowed=y)
- 6.2.4. Reina, Á. (2008). *Configuración de la jerga de los estudiantes de la licenciatura en lenguas modernas de la Pontificia Universidad Javeriana, desde una perspectiva Sociolingüística*. Tesis de licenciatura en lenguas modernas. Bogotá-Colombia. Recuperado el 27 de agosto del 2019 de: <https://www.javeriana.edu.co/biblos/tesis/comunicacion/tesis168.pdf>
- 6.2.5. *La variación lingüística: precisiones en torno a la noción en diversas teorías lingüísticas*. Recuperado el 27 de agosto del 2019 de: <http://www.euskomedia.org/PDFAnlt/literatura/28/28207239.pdf>

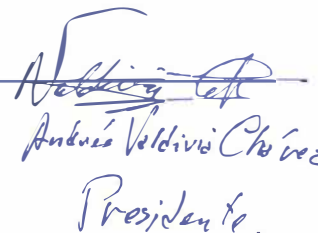
## 6.3. TÉCNICO-PEDAGÓGICA:

- 6.3.1. MINEDU, (2016). *Currículo Nacional para la Educación Básica Regular*
- 6.3.2. MINEDU, (2015). *Rutas del Aprendizaje*. Recuperado el 27 de agosto del 2019 de <http://www.minedu.gob.pe/rutas-del-aprendizaje/sesiones2015>



Magober De La Cruz Gonzales

Bachiller



Andrés Valdivia Chacón  
Presidente.

## ANEXOS

**Argentina: Pibe**



**Perú: Chibolo**



**México: Chavo**



## Resumen de la clase:

### VARIACIONES SOCIOLINGÜÍSTICAS

#### Grado de Estudios: Segundo Grado Educación Básica Regular

Según la definición del Diccionario de la Real Academia Española (DRAE) variación significa “acción y efecto de variar”.(Real Academia Española, 2001).

Sociolingüística disciplina que estudia las relaciones entre la lengua y la sociedad. Su objetivo de análisis es la influencia que tienen en una lengua los factores tales como: edad, sexo, origen étnico, la clase social, educación, profesión, nivel socioeconómico, creencias, cultura y otros. La relación que hay entre ellos o el tiempo y lugar en que se produce la comunicación lingüística. (Centro Virtual Cervantes, 2019).

Las variaciones sociolingüísticas son los cambios o variedades que tiene una misma lengua en su uso. A partir de determinados factores: geográficos, sociales, históricos, culturales, económicos y profesionales caracterizan el comportamiento lingüístico de una comunidad, estas variantes nos llevan a hablar de una variación social de habla. La lengua puede ser utilizada de diversas formas por una persona e inclusive en el habla de una comunidad, este fenómeno es tan evidente que hacen de la variación una característica inseparable del sistema de la lengua. Es por esto que podemos afirmar que el sistema lingüístico es dinámico, pues tiene en cuenta variables como la configuración de una cultura y la diferencia entre estratos sociales. (Moreno, 2012).

#### CLASES DE VARIACIONES SOCIOLINGÜÍSTICAS

1. **VARIACIÓN DIATÓPICA.** Se produce por factores geográficos o regionales y es conocida comúnmente como **dialecto**. Se caracteriza por sus variaciones sobre todo de tipo gramatical: fonéticas, morfológicas, léxicas, semánticas y sintácticas: en países como Perú, Argentina o España, observamos que la lengua no es igual en estos lugares ya que varía, por ejemplo la pronunciación. Si nos situamos en el Perú, en las ciudades y pueblos donde se habla esta lengua hay variaciones que el común de la gente suele llamar **dejo o acento**. (Moreno, 2009).

**Fonéticos.** Se relaciona con la articulación de las vocales y consonantes:

Jóvenes: Perú

Jóvene: Cuba

**Morfológicos.** Afecta la estructura interna de una palabra; esto lo podemos apreciar en el uso de los apreciativos.

Amorcito: Perú

Amorcítico: Venezuela

**Léxico.** Dos o más palabras diferentes presentan el mismo significado.

Elote: México

Choclo: Perú

Mazorca: Colombia

**Semántico.** Dos palabras iguales, pero con significados diferentes.

Guagua: Perú (niño)

Guagua: Panamá (bus)

**Sintáctico.** Afecta a la estructura de la frase o de la oración.

La casa de pedro: Lima

Del Pedro su casa: Iquitos

De la Juana su hija caprichosa había sido: Selva

Qué rico jugo es, mamita, sírveme una yapita más: Sierra

El habla en las regiones del Perú

Costa. Ejemplos

- El churre está enfermo.
- Chi guá, este está bravo.
- La casa de pedro.
- Ahora estoy en la caye me yamas más tarde.



- Véndame un kilo de poyo para hacer ají de gayina.

#### Sierra

- Qué rico el caldito, mamita; sírvemeste una yapita más en esta lapita, mamita.
- Aquicito se murió el maldiciau (aquishito).
- Ese ojos de misho me insultó, profesora.
- Zarco (misho, ojos de gato).

#### Selva

- El pedro su casa luace.
- Del agua su duro, quiero.

2. **VARIACIÓN DIASTRÁTICA.** Es generada por factores sociales y culturales. También es conocida comúnmente como **sociolecto**, y se llama así a los diversos cambios de una lengua que se localizan en hablas típicas de diferentes ámbitos sociales, dentro de una misma comunidad lingüística.

El sociolecto está definido por las características sociales del hablante. Además los factores que promueven el sociolecto son: clase social, educación, profesión, edad y el estatus socio-económico. Es decir que el sociolecto de las personas define a qué clase social pertenecen. (Serrano, 2011).

De esta variación resultan los niveles o registros de la lengua. Según Sánchez (2003) utiliza los términos niveles o registros de la lengua para referirse a una misma realidad lingüística y afirma que son las diferentes formas que utilizan los hablantes en función de distintos factores geográficos y socioculturales, de la intención comunicativa y del contexto en que se realizan los actos de la comunicación. En determinada situación, se clasifican en tres fundamentales.

#### A. Nivel culto

Este nivel usa un léxico abundante y preciso, con corrección y propiedad. El hablante culto dispone de mayor dominio y corrección fónica, morfosintáctica y léxica, que le permite concretar eficazmente las relaciones entre lenguaje y pensamiento.

Ejemplos:

- Pedro se mudó en la paz del señor.
- Me enorgullece presentarle mi candidatura al puesto.

- Sin más dilación, rogamos tengan en cuenta nuestras consideraciones y quedamos a la espera de su respuesta.

### B. Nivel coloquial

Este nivel emplea un léxico espontáneo y natural, más limitado y menos preciso, en conversaciones familiares y entre amigos. El nivel coloquial es el que se utiliza en la vida cotidiana. Abundan los aumentativos, diminutivos, despectivos y apodos; generalmente se emplean frases cortas.

Ejemplos:

- Pedro ha fallecido.
- ¡Hola! ¿Qué tal? ¿Cómo va todo.
- Me molesta un montón que no me atiendan rápidamente.
- Qué miedo pasé, tío.

### C. Nivel vulgar.

Este nivel utiliza un léxico escaso, y muchas veces, con significado distinto del que tiene en la lengua, con abundantes incorrecciones fonéticas y morfosintácticas. Las jergas o argot son propias de este nivel que usan para comunicarse los individuos de un oficio o grupo social. En este nivel, se manifiestan ya dificultades en relación entre lenguaje y pensamiento, que se traducen en titubeos y muletillas. En el registro vulgar, se producen frecuentes transgresiones de la norma de una lengua conocidas como vulgarismos.

Ejemplos:

- Pancho se enfrió y quedo pango.
- Voy con mis compis a dar una vuelta.
- Le puso los cuernos con la vecina.
- ¡Tu vieja te va sacar la mugre!
- “Cuñao, preséntame a tu hermana”.
- Ven p'acá.
- Dos chelas, más por favor.

3. **VARIACIÓN DIAFÁSICA.** Es generada por características propias de un individuo y es conocida comúnmente por **idiolecto**. El idiolecto tiene lugar en el acto del habla, según: clase social, estatus, edad, sexo, redes sociales, y otros. La lengua, entonces, varía según las características sociales del hablante y el contexto social en el que éste se encuentra, con lo que el mismo hablante puede utilizar diferentes variedades lingüísticas en diferentes situaciones y con objetivos también diferentes. (Moreno, 2012).

**A. Registro formal.** Bus un estilo cuidado y planificado que se caracteriza por una mejor calidad en la elaboración de los mensajes. Impone mayor seriedad al usar la lengua. Es utilizado en situaciones formales en las que no hay confianza o hay cierta distancia.

**B. Registro coloquial.** Es espontáneo, familiar, predominando una expresión más popular.

**4. VARIACIÓN DIACRÓNICA.** Son las variantes que sufre una lengua con el paso del tiempo. Se puede dar en distintos campos como: fonético, morfológico, semántico, y otros.

Es aquella que determina cambios en la lengua, debido al transcurso del tiempo. Estos cambios de carácter diacrónico afectan especialmente al nivel del léxico y solo son apreciables a través de generaciones de un largo tiempo. Ejemplo. Facer (se escribía en el siglo XVI)- hacer (actualmente). (Centro Virtual Cervantes, 2019).

## PRÁCTICA: VARIACIONES SOCIOLINGÜÍSTICAS

### INSTRUCCIONES GENERALES:

1. Formar grupos de cuatro integrantes.
2. Recibir y leer atentamente la hoja de práctica.
3. Marcar una equis (x) en el casillero que corresponda, según la variedad sociolingüística que signifique las frases o palabras.
4. Nombrar el coordinador del grupo.
5. Presentar y exponer el trabajo, antes los compañeros, a través del coordinador del grupo.

### TABLA DE PRÁCTICA CON PALABRAS Y FRASES SOBRE VARIEDADES SOCIOLINGÜÍSTICAS

SE DICE	Variación diatópica	Variación diastrática	Variación diafásica	Variación diacrónica	SE DEBE DECIR (algunos ejemplos)
1. Voy a chambear.					Voy a trabajar.
2. La María y el Luis se jueron a la fiesta.					María y Luis fuero a la fiesta.
3. Allashito.					Allacito.
4. Te ampayé.					Te encontré (te sorprendí).
5. Estoy micio.					No tengo dinero. Estoy pobre.
6. Yo veyo volar al shingo.					Veo valar al gallinazo.
7. Salió con su flaca (hembra).					Salió con su enamorada (novia).
8. Dejuro morirá. Muy enfermito se halla. Pango quedará.					Seguro morirá. Muy enfermito está. Tieso quedará.
9. De mi hijo su escuela.					La escuela de mi hijo.
10. Alaláu.					Ay, que frío.
11. Facer.					Hacer.
12. De mi mamá su hermano.					Mi tío (hermano de mi madre).
13. Dame el bisturí.					Alcánzame el bisturí.
14. Jode que jode estás.					Me estás importunando.
15. Recordar (despertar).					Evocar.
16. Se impugnó el fallo.					Se impugno la sentencia.
17. De mi suegro su chacra.					La chacra de mi suegro.
18. Pa que luas dicho.					Para que le dijiste. Para qué lo has dicho.